

English	Spanish – Español
<p>What is information policy?</p>	<p>¿Qué es la política informativa?</p>
<p>Information policy is about how government handles and uses the information that it holds (public sector information). The Freedom of Information Act 1982 (Cth) states that information held by the Australian Government is a national resource, and is to be managed for public purposes.</p>	<p>La política informativa es acerca de la forma en que el gobierno maneja y usa la información que tiene en su poder (información del sector público). La Freedom of Information Act 1982 (Cth) declara que la información que el Gobierno Australiano tiene en su poder es un recurso nacional, y debe ser manejada para fines públicos.</p>
<p>The Australian Information Commissioner Act 2010 (Cth) provides that the Australian Information Commissioner (Information Commissioner) has the function of reporting to the Attorney-General on how public sector information is:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Collected • Used • Disclosed • Managed • Administered • Stored • accessed. 	<p>La Australian Information Commissioner Act 2010 (Cth) estipula que el Australian Information Commissioner (Comisionado de Información) tiene la función de reportar al Procurador General sobre cómo la información del sector público es:</p> <ul style="list-style-type: none"> • recopilada • usada • divulgada • manejada • administrada • guardada • accedida.

<p>In practice, this means that the Office of the Australian Information Commissioner (OAIC) advises the Australian Government on how to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • be more open, accountable and transparent • make public sector information accessible, discoverable and useable • collect, use and manage public sector information efficiently • make public sector information more readily and freely available to the public to maximise its reuse and value • give citizens new opportunities to engage in, and develop, Australian Government processes and policies. <p>More information about the functions of the OAIC and what the OAIC does can be found on What we do.</p>	<p>En la práctica, esto significa que la Oficina del Comisionado Australiano de Información (OAIC) asesora al Gobierno Australiano acerca de cómo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ser más abierto, legalmente responsable y transparente • hacer la información del sector público accesible, descubrible y utilizable • recopilar, usar y manejar de manera eficiente la información del sector público • hacer la información del sector público más fácil y libremente accesible al público, para maximizar su reutilización y valor. • dar a los ciudadanos nuevas oportunidades de participar y desarrollar procesos y políticas del Gobierno Australiano. <p>Más información sobre las funciones de la OAIC y lo que hace dicha oficina, se puede encontrar en What we do.</p>
<p>Declaration of Open Government</p>	<p>Declaración de Gobierno Abierto</p>
<p>In July 2012, the Australian Government made the Declaration of Open Government. This Declaration committed the Australian Government to promoting greater participation in Australia’s democracy:</p> <ul style="list-style-type: none"> • based on a culture of engagement • built on better access to, and use of, government held information • sustained by the innovative use of technology. 	<p>En julio de 2012, el Gobierno Australiano hizo una Declaration of Open Government. Con esta declaración el Gobierno Australiano se comprometió a promover una mayor participación en la democracia de Australia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • basada en una cultura de participación • construida sobre mejor acceso y uso de la información que el gobierno mantiene en su poder • Sostenida por el uso innovador de la tecnología.
<p>Principles on open public sector information</p>	<p>Principios sobre información abierta del sector público</p>
<p>The OAIC has developed the Principles on</p>	<p>La OAIC ha formulado los Principles on open</p>

<p>open public sector information to assist agencies implement best practice information management. The OAIC encourages agencies to embed these principles in their internal policies and procedures on information management. This will help build a culture of proactive information disclosure and community engagement.</p>	<p>public sector information para ayudar a las agencias a implementar el manejo de la información usando la mejor práctica. La OAIC insta a las agencias a incorporar estos principios en sus políticas y procedimientos internos de información. Esto ayudará a configurar una cultura de divulgación proactiva de la información y compromiso comunitario.</p>
<p>Government 2.0 Taskforce</p>	<p>Government 2.0 Taskforce</p>
<p>On 22 December 2012 the Government 2.0 Taskforce made recommendations about how the Government could use new, collaborative and interactive web (web 2.0) tools and approaches to achieve more open, accountable, responsive and efficient government. Twelve of the 13 recommendations from Government 2.0 Taskforce report, Engage: Getting on with Government 2.0 were accepted by the government and have now been implemented.</p>	<p>El 22 de diciembre de 2012 el equipo de trabajo Government 2.0 Taskforce hizo recomendaciones sobre cómo el gobierno podría utilizar nuevas, colaborativas e interactivas herramientas web (web 2.0), y enfoques para lograr un gobierno más abierto, públicamente responsable, receptivo y eficiente. Doce de las 13 recomendaciones del informe del Government 2.0 Taskforce, Engage: Getting on with Government 2.0 fueron aceptadas por el gobierno y ahora ya han sido implementadas.</p>
<p>Committees and Councils</p>	<p>Comités y Consejos</p>
<p>The Information Commissioner is assisted with respect to information policy issues by the Information Advisory Committee, comprising senior officers from key agencies and people from outside government who have suitable qualifications or experience.</p>	<p>En lo que respecta a asuntos de política informativa, el Comisionado de Información es asistido por el Information Advisory Committee, integrado por altos funcionarios de agencias claves y personas de fuera del gobierno, con títulos adecuados o experiencia.</p>
<p>The Information Commissioner is also an ex officio member of the Administrative Review Council.</p>	<p>El Comisionado de Información es además miembro de oficio del Administrative Review Council (Consejo de Revisión Administrativa).</p>
<p>International open government movement</p>	<p>Movimiento internacional de gobierno abierto</p>
<p>The implementation of effective information policy is supported by the international</p>	<p>La implementación de política informativa efectiva es apoyada por el movimiento</p>

open government movement. The [Open Government Partnership](#) is an international initiative that seeks to make governments more transparent, effective and accountable. International information policy resources can be found on the [additional information policy resources page](#).

internacional de gobierno abierto. La [Open Government Partnership](#) es una iniciativa internacional que pretende hacer los gobiernos más transparentes, efectivos y responsables. Se pueden encontrar recursos de política informativa internacional en la [additional information policy resources page](#) (página adicional de recursos de política informativa).